



# CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

**ESTRATTO**

## VERBALE DI DELIBERAZIONE

### DEL CONSIGLIO COMUNALE

N. 79

**OGGETTO: DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE N. 233 IN DATA 11/11/2013 AVENTE AD OGGETTO: BILANCIO 2013, RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA E BILANCIO PLURIENNALE 2013/2015. VARIAZIONE. ADOZIONE IN VIA D'URGENZA. RATIFICA.**

L'anno *duemilatredici*, addì **25/11/2013** alle ore **20.00** nella solita sala delle adunanze consiliari, convocato dal Presidente del Consiglio Comunale con avvisi scritti e recapitati a norma di legge, si è riunito, in sessione *Straordinario* ed in seduta pubblica di prima convocazione, il Consiglio Comunale, nelle persone dei Signori:

	Presenti
SIMONI Lucio	Presidente SI
PATRIZIO Angelo	Sindaco SI
MARCECA Baldassare	Consigliere_Ass SI
MATTIOLI Carla	Consigliere_Ass SI
TAVAN Enrico	Consigliere_Ass SI
MORRA Rossella	Consigliere_Ass SI
ARCHINA' Andrea	Consigliere_Ass SI
CROSASSO Gianfranco	Consigliere SI
REVIGLIO Arnaldo	Consigliere SI
BUSSETTI Giulia	Consigliere AG
PATRIZIO Rosa	Consigliere SI
TABONE Renzo	Consigliere SI
SADA Aristide	Consigliere SI
SPANO' Antonio	Presidente SI
ZURZOLO Bastiano	Consigliere SI
BORELLO Cesare	Consigliere SI
PICCIOTTO Mario	Consigliere SI

Assume la presidenza il Presidente Sig. SIMONI Lucio.

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. SIGOT Livio.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

Il Presidente lascia la parola all'Assessore Mattioli la quale relaziona sul presente punto all'ordine del giorno.

Intervengono i Consiglieri Picciotto, Sada, Borello, Spanò, gli Assessori Tavan, Mattioli e il Sindaco Patrizio.

Il Presidente chiede di procedere alla votazione della proposta per appello nominale.

## **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Sentita la relazione dell'Assessore al bilancio Carla Mattioli,

Vista la proposta di deliberazione n. 81 del 19.11.2013 presentata dall'Area Economico Finanziaria – Settore Contabilità e Bilancio, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto: “DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE N. 233 IN DATA 11/11/2013 AVENTE AD OGGETTO: BILANCIO 2013, RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA E BILANCIO PLURIENNALE 2013/2015. VARIAZIONE. ADOZIONE IN VIA D'URGENZA. RATIFICA.”

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art. 49 e 147 bis del D. Lgs. 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., “Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 45 del 4.07.2013, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2013 e pluriennale 2013/2015;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 216 in data 4/10/2012, dichiarata immediatamente eseguibile, e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Presenti:	n. 16
Votanti:	n. 16
Voti Favorevoli	n. 11 (il Sindaco Patrizio A. e i Consiglieri Simoni, Marceca, Mattioli, Tavan, Morra, Archinà, Crosasso, Reviglio, Patrizio R. e Tabone)
Voti Contrari	n. 5 (i Consiglieri Sada, Spanò, Zurzolo del gruppo “Grande Avigliana” ed i Consiglieri Borello e Picciotto del gruppo “Insieme per Avigliana”)

Constatato l'esito delle votazioni

## **DELIBERA**

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Economico Finanziaria – Settore Contabilità e Bilancio, allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

La registrazione audio della seduta viene resa disponibile sul sito comunale, alla voce Consiglio Comunale on-line per il tempo previsto dalla Legge ed il testo integrale degli interventi sarà allegato a verbale successivamente dopo regolare trascrizione dai nastri di registrazione.

~~~~~

## **Area Economico Finanziaria**

Al Consiglio Comunale  
proposta di deliberazione n. 81  
redatta dal Settore Contabilità e Bilancio

OGGETTO: DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE N. 233 IN DATA 11/11/2013 AVENTE AD OGGETTO: BILANCIO 2013, RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA E BILANCIO PLURIENNALE 2013/2015. VARIAZIONE. ADOZIONE IN VIA D'URGENZA. RATIFICA.

Su richiesta dell'Assessore, Carla MATTIOLI,

Premesso che:

- con la deliberazione consiliare n. 45 del 4/7/2013, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2013 e pluriennale 2013/2015;
- l'art. 175, comma 4, del D.Lgs. 267/00, prevede che le variazioni di bilancio possono essere adottate dall'organo esecutivo in via d'urgenza salvo ratifica, a pena di decadenza, da parte dell'organo consiliare entro i sessanta giorni successivi o comunque entro il 31 dicembre dell'esercizio di riferimento;
- nelle more di adunanza del Consiglio Comunale:
  - 1) il Responsabile Settore Cultura, tenuto conto che l'Amministrazione intende stipulare con il CONISA Valle Susa, un protocollo d'intesa per la gestione dei servizi di assistenza specialistica handicap per le scuole di Avigliana, ha richiesto una urgente variazione di bilancio per la previsione di stanziamento idoneo al periodico rimborso al CONISA dei costi sostenuti per il servizio stesso;
  - 2) lo stesso ha richiesto altresì urgente variazione in relazione alle disposizioni dell'Amministrazione di procedere alla redazione e stampa di un giornalino comunale di informazione alla cittadinanza;
  - 3) il Direttore Area Lavori Pubblici Tecnico Manutentiva e Ambiente, in relazione alla corresponsione di indennizzi per danni conseguenti a:
    - mancata realizzazione opere a scomputo Soc. San Giorgio, euro 51.872,03
    - risoluzione contratto di appalto C.d.Q. II ex Ospedale B.Umberto, ditta Edil 90, euro 285.289,00,come da giusta determina, del medesimo Direttore, in data 7 novembre 2011, n. 401, ha richiesto la destinazione urgente di dette somme a:
    - completamento opere stradali di urbanizzazione ambito BPr4, non realizzate a scomputo;
    - trasferimento risorse a A.T.C. a sostegno realizzazione in proprio intervento EDRE1/URB 9, ambito Cdq II, ex ospedale B.Umberto, a seguito passaggio competenza intervento;
- la Giunta Comunale con deliberazione n. 233 in data 11/11/2013, dichiarata immediatamente eseguibile, ha ritenuto opportuno approvare in via d'urgenza le proposte variazioni al bilancio 2013 e alla relazione previsionale e programmatica e bilancio pluriennale 2013/2015;

- il Ministero dell'Interno con risoluzione 18/9/95 n. 6741, ha dichiarato che nel caso di variazioni adottate in via d'urgenza dalla Giunta, il parere dell'organo di revisione debba essere formulato in sede di ratifica consiliare;

- il presente atto è adottato nel rispetto delle norme vigenti in materia di patto di stabilità interno;

- è stata effettuata la verifica generale delle voci di entrata e di uscita al fine di assicurare il rispetto degli equilibri di bilancio in ottemperanza alle previsioni del comma 8, art. 175, del T.U. 267/00;

Visto il vigente Regolamento di contabilità;

### **SI PROPONE CHE IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERI**

- 1) Di ratificare ai sensi dell'art. 42, comma 4, del Decreto Legislativo 18/8/2000 n. 267, la deliberazione di Giunta Comunale n. 233 in data 11/11/2013, avente ad oggetto: "Bilancio 2013, Relazione previsionale e programmatica e Bilancio pluriennale 2013/2015. Variazione. Adozione in via d'urgenza." inerente le variazioni agli stanziamenti di bilancio, rilevabili dagli allegati prospetti facenti parte integrante e sostanziale della presente;
- 1) Di dare atto che a seguito delle variazioni apportate, il bilancio 2013 pareggia in € 13.457.643,00, il bilancio 2014 in € 10.594.814,00 ed il bilancio 2015 in € 10.488.22,00 (bilanci 2014-2015 netti servizi conto terzi);
- 2) Di dare atto che la variazione è adottata in conformità alle norme previste in materia di patto di stabilità interno;
- 3) Di dare atto del rispetto degli equilibri di bilancio previsti dall'art. 175 del D.Lgs. 267/2000;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 19 novembre 2013

Il Responsabile Settore Contabilità e Bilancio  
(Susanna MOLLAR)

# Elenco Variazioni al Bilancio di Previsione 2013

Comune di Avigliana

## RISORSA

## PARTE I - ENTRATA

| Codice                  | Descrizione                                                                                | Stanziamento | Variazioni | Variazioni | Assestato    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|------------|--------------|
| Titolo 3                | Entrate extratributarie                                                                    |              |            |            |              |
| Categoria 05            | Proventi diversi                                                                           |              |            |            |              |
| 3 . 5 . 0002            | PROVENTI VARI                                                                              | 454.400,00   | 285.289,00 | 0,00       | 739.689,00   |
| <b>Totale Categoria</b> | <b>05</b>                                                                                  | 454.400,00   | 285.289,00 |            |              |
| <b>Totale Titolo</b>    | <b>3</b>                                                                                   | 454.400,00   | 285.289,00 | 0,00       | 739.689,00   |
| Titolo 4                | Entrate derivanti da alienazioni, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti |              |            |            |              |
| Categoria 05            | Trasferimenti di capitale da altri soggetti                                                |              |            |            |              |
| 4 . 5 . 0002            | PROVENTI CONCESSIONI EDILIZIE                                                              | 850.000,00   | 51.872,00  | 0,00       | 901.872,00   |
| <b>Totale Categoria</b> | <b>05</b>                                                                                  | 850.000,00   | 51.872,00  | 0,00       | 901.872,00   |
| <b>Totale Titolo</b>    | <b>4</b>                                                                                   | 850.000,00   | 51.872,00  | 0,00       | 901.872,00   |
| <b>Totale Generale</b>  |                                                                                            | 1.304.400,00 | 337.161,00 | 0,00       | 1.641.561,00 |



Elenco Variazioni al Bilancio di Previsione 2013

Comune di Avigliana

PARTE II - SPESA

| INTERVENTO                                  |                                                              | Stanziamiento | Variazioni | Variazioni | Assestato  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------|------------|------------|------------|
| Codice                                      | Descrizione                                                  |               |            |            |            |
| Titolo 1 Spese correnti                     |                                                              |               |            |            |            |
| Funzione 04 Funzioni di istruzione pubblica |                                                              |               |            |            |            |
| Servizio 05                                 | Assistenza scolastica, trasporto, refezione ed altri servizi |               |            |            |            |
| 01.04.05.03                                 | Prestazioni di servizi                                       | 558.800,00    | -9.000,00  | 0,00       | 549.800,00 |
| 01.04.05.05                                 | Trasferimenti                                                | 32.000,00     | 10.000,00  | 14.000,00  | 42.000,00  |
| Totale Servizio 05                          |                                                              | 590.800,00    | 1.000,00   | 14.000,00  | 591.800,00 |
| Totale Funzione 04                          |                                                              | 590.800,00    | 1.000,00   | 14.000,00  | 591.800,00 |
| Funzione 07 Funzioni nel campo turistico    |                                                              |               |            |            |            |
| Servizio 01                                 | Servizi turistici                                            |               |            |            |            |
| 1.07.01.03                                  | Prestazioni di servizi                                       | 22.515,00     | 8.000,00   | 8.000,00   | 30.515,00  |
| Totale Servizio 01                          |                                                              | 22.515,00     | 8.000,00   | 8.000,00   | 30.515,00  |
| Totale Funzione 07                          |                                                              | 22.515,00     | 8.000,00   | 8.000,00   | 30.515,00  |

| Codice      | INTERVENTO                                                       | Stanziamiento | Variazioni | Variazioni | Variazioni | Assestato    |
|-------------|------------------------------------------------------------------|---------------|------------|------------|------------|--------------|
|             | Descrizione                                                      |               |            |            |            |              |
| Funzione 10 | Funzioni nel settore sociale                                     |               |            |            |            |              |
| Servizio 04 | Assistenza, beneficenza pubblica e servizi diversi alla persona  |               |            |            |            |              |
| 01.10.04.05 | Trasferimenti                                                    | 646.090,00    | -9.000,00  | 0,00       | -9.000,00  | 637.090,00   |
|             | Totale Servizio 04                                               | 646.090,00    | -9.000,00  | 0,00       | -9.000,00  | 637.090,00   |
|             | Totale Funzione 10                                               | 646.090,00    | -9.000,00  | 0,00       | -9.000,00  | 637.090,00   |
|             | Totale Titolo 1                                                  | 1.259.405,00  | 0,00       | 22.000,00  | -22.000,00 | 1.259.405,00 |
| Titolo 2    | Spese in conto capitale                                          |               |            |            |            |              |
| Funzione 01 | Funzioni generali di amministrazione, di gestione e di controllo |               |            |            |            |              |
| Servizio 05 | Gestione dei beni demaniali e patrimoniali                       |               |            |            |            |              |
| 02.01.05.07 | Trasferimenti di capitale                                        | 0,00          | 285.289,00 | 285.289,00 | 0,00       | 285.289,00   |
|             | Totale Servizio 05                                               | 0,00          | 285.289,00 | 285.289,00 | 0,00       | 285.289,00   |
|             | Totale Funzione 01                                               | 0,00          | 285.289,00 | 285.289,00 | 0,00       | 285.289,00   |
| Funzione 08 | Funzioni nel campo della viabilità e dei trasporti               |               |            |            |            |              |
| Servizio 01 | Viabilità,circolazione stradale e servizi connessi               |               |            |            |            |              |
| 02.08.01.01 | Acquisizione di beni immobili                                    | 20.000,00     | 51.872,00  | 51.872,00  | 0,00       | 71.872,00    |
|             | Totale Servizio 01                                               | 20.000,00     | 51.872,00  | 51.872,00  | 0,00       | 71.872,00    |
|             | Totale Funzione 08                                               | 20.000,00     | 51.872,00  | 51.872,00  | 0,00       | 71.872,00    |
|             | Totale Titolo 2                                                  | 20.000,00     | 337.161,00 | 337.161,00 | 0,00       | 357.161,00   |
|             | Totale Generale                                                  | 1.279.405,00  | 337.161,00 | 359.161,00 | -22.000,00 | 1.616.566,00 |



Elenco Variazioni al Bilancio di Previsione 2014

Comune di Avigliana

PARTE II - SPESA

| INTERVENTO                                                               |                        | Stanziamiento |            | Variazioni |            | Variazioni |            | Assestato |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|
| Codice                                                                   | Descrizione            |               |            |            |            |            |            |           |
| Titolo 1 Spese correnti                                                  |                        |               |            |            |            |            |            |           |
| Funzione 04 Funzioni di istruzione pubblica                              |                        |               |            |            |            |            |            |           |
| Servizio 05 Assistenza scolastica, trasporto, refezione ed altri servizi |                        |               |            |            |            |            |            |           |
| 01.04.05.03                                                              | Prestazioni di servizi | 555.800,00    | -40.000,00 | 0,00       | -40.000,00 |            | 515.800,00 |           |
| 01.04.05.05 Trasferimenti                                                |                        |               |            |            |            |            |            |           |
|                                                                          |                        | 32.000,00     | 40.000,00  | 40.000,00  | 0,00       |            | 72.000,00  |           |
| Totale Servizio 05                                                       |                        | 587.800,00    | 0,00       | 40.000,00  | -40.000,00 |            | 587.800,00 |           |
| Totale Funzione 04                                                       |                        | 587.800,00    | 0,00       | 40.000,00  | -40.000,00 |            | 587.800,00 |           |
| Totale Titolo I                                                          |                        | 587.800,00    | 0,00       | 40.000,00  | -40.000,00 |            | 587.800,00 |           |
| Totale Generale                                                          |                        | 587.800,00    | 0,00       | 40.000,00  | -40.000,00 |            | 587.800,00 |           |



# CITTÀ di AVIGLIANA

## **VERBALE DEL REVISORE DEI CONTI N. 41** *in data 19/11/2013*

**Il Revisore Unico dei Conti**  
**rag. Pierluigi Ropolo**

per la redazione, e successiva trasmissione al Consiglio Comunale, del proprio parere di cui all'art. 239 - comma 1 - lett. b) del T.U.E.L. 18 agosto 2000, n. 267, in ordine alla **seconda** variazione al bilancio di previsione per l'esercizio 2013 proposta per la ratifica alla prossima seduta del Consiglio Comunale.

o o o o o

**Il Revisore Unico dei Conti**  
**rag. Pierluigi Ropolo**

- assistito dalla rag. Vanna ROSSATO, Direttore del Servizio Finanziario del Comune, la quale mette a disposizione tutti gli atti ed i documenti necessari alle operazioni di verifica e fornisce, dettagliatamente, tutte le indicazioni ed informazioni richieste,

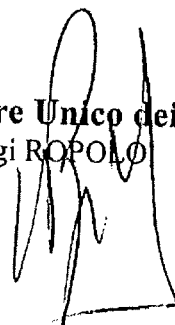
- vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 233 del 11 novembre 2013 afferente alla **seconda** variazione al bilancio di previsione per l'esercizio 2013, con i relativi allegati;
- verificata la corrispondenza degli atti prodotti alle disposizioni previste dallo Statuto e dal Regolamento Comunale di Contabilità;
- visto l'art. 239 del T.U.E.L. 18 agosto 2000, n. 267;
- visto il D.P.R. 31 gennaio 1996, n. 194;
- visto il parere di regolarità tecnica e contabile rilasciato dal Responsabile del Servizio Finanziario, tenuto conto delle competenze ad esso attribuite dall'art. 153 comma 4 del T.U.E.L. 267/2000;

prende atto

## **Il Revisore Unico dei Conti**

- *esprime parere favorevole* ai fini della ratifica della deliberazione della Giunta Comunale n. 233 del 11 novembre 2013 di **seconda** variazione al bilancio di previsione 2013, con tutti i suoi allegati;
- invita l'amministrazione ad allegare il presente parere alla documentazione da produrre per la ratifica nella prossima seduta del Consiglio Comunale.

**Il Revisore Unico dei Conti**  
Pierluigi ROPOLLO





## Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2013 / 81**

Ufficio Proponente: **Contabilità e Bilancio**

Oggetto: **DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE N. 233 IN DATA 11/11/2013 AVENTE AD OGGETTO: BILANCIO 2013, RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA E BILANCIO PLURIENNALE 2013/2015. VARIAZIONE. ADOZIONE IN VIA D'URGENZA. RATIFICA.**

## Visto tecnico

Ufficio Proponente (Contabilità e Bilancio)

Per la regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, c.1, ed in ordine alla correttezza dell'azione amm.va ai sensi dell'art. 147 bis c. 1 del D.Lgs. 267/2000, modif.to dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D.L. 174/2012, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data 19/11/2013

Il Responsabile di Settore  
Rag. Vanna ROSSATO

## Visto contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data 19/11/2013

Responsabile del Servizio Finanziario  
Rag. Vanna ROSSATO

Del che si è redatto il presente verbale.

IL PRESIDENTE  
F.to SIMONI Lucio

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. SIGOT Livio

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale sarà in pubblicazione all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni consecutivi dal \_\_\_\_\_.

Avigliana, li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. SIGOT Livio

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

**La presente deliberazione:**

☒ **viene**

**pubblicata all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.**

ai sensi dell'art. 124 - comma 1 – T.U.E.L. D.lgs. n. 267/2000.

☐ **viene**

**ripubblicata all'Albo Pretorio virtuale on line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.**

ai sensi dell'art. 83 - comma 3 dello Statuto Comunale.

☐ **è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_**

☐ **è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.**

Avigliana, li \_\_\_\_\_

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. SIGOT Livio

